

“DON BOSCO” SALESIAN INSTITUTE

2, Abdel Kader Taha
Rod El Farag
CAIRO - EGYPT

Phone: 0020 2 4576794/4579650

Fax: 0020 2 4586207

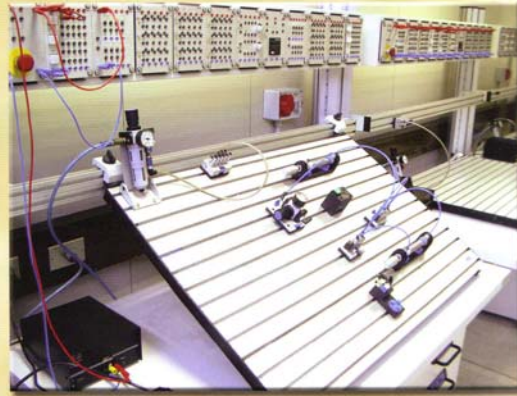
E-mail: donbosco@thewayout-net



MULTIPURPOSE VOCATIONAL-TRAINING CENTER

**INDUSTRIAL TECHNICAL INSTITUTE
VOCATIONAL-TRAINING INSTITUTE
INTENSIVE-TRAINING COURSES**





- The machines and the equipments installed in the different departments (made in Italy, Germany, France, Spain, Belgium, Austria, Brazil and India) were donated by:
- the European Union (Brussels)
 - the Technical Cooperation of the Federal Republic of Germany
 - MISEREOR, the Catholic Center for Development based in Aachen, with the support of BEGECA (Germany)
 - the Salesian Mission Procure in Bonn (Germany)
 - the Italian Technical Cooperation (Italian Foreign Office in Rome)
 - the Tovini Foundation, ngo located in Brescia (Italy)
 - COMIDE, ngo located in Brussels (Belgium)
 - Danish Organisation CARITAS



From school to industry



DEVELOPMENT of the SALESIAN INSTITUTE in CAIRO

In order to understand the present and plan the future, the first and second must be contextualised in the past, if it existed. And the "Don Bosco" Salesian Institute in Cairo has its own history, the beginnings of which were marked by the laying of the first stone, which occurred on 4th November 1926.

After the initial use as Professional Training Centre for working class youth belonging to a wide range of nationalities, given the multiethnic nature of Egypt at that time – only formally independent – subsequent transformations took place over time, in order to adapt to the changing environmental situations.

To simplify things, three distinct periods can be identified in the life of the Institute.

1926-1945

After the elementary school, a middle school was added, followed by business and accounting schools and a sciences-based secondary school...all courses of study were mainly designed for the children of Italians. The technical-professional section, open to everyone, developed alongside these courses.

The wartime period of 1940-1945, during which Egypt was a land of bitter dispute between foreign armies, marked the end of this first period, due to the gradual exodus of members of the foreign communities, until then quite numerous, and the spirit of independence that was staring to come through among the Egyptians.

1945-1970

This was a transition phase.

Almost all the Italian families, whose presence within Egyptian society until then had been significant, leave the country.

The accounting school disappears immediately, gradually followed by the business, secondary and elementary schools and, finally, also the middle schools. The two-year technical school is removed from the Italian school system.

It is the beginning of a long journey towards the definition of a new identity, which finally takes shape with the formal co-operation agreement signed between Italy and Egypt on 28th March 1970.

1970 to the present

The five-year Technical Institute and the three-year Professional Institute take their first steps. The initial uncertainty is short-lived. The Technical Institute immediately distinguishes itself for the high level of training offered, aimed at preparing assistant-engineers, according to the development plans of the Egyptian government. The Professional Institute, on the other hand, aims at training specialised workers for basic industry, both mechanical and electrotechnical. Thanks to significant financing from various international organisations, governmental and non, classrooms and laboratories are filled with technical-didactic machines and tools.

In addition to technical-scholastic training, there is also informal, extra-scholastic training, to assist the numerous youth who are searching for a specialisation via intensive courses.

1974 marks a decisive turning point for the Technical and Professional System, but at this point, history becomes current, and is illustrated in more detail in the following pages.

LEGAL STATUS of the SALESIAN INSTITUTE in CAIRO

According to the Egyptian legal system, the Salesian Institute is a private school, established as a non-profit organisation, whose legal representative is the Coptic, Catholic Patriarch. This initial definition, common to all Catholic schools in Egypt, associated by a general secretariat (also officially recognised by the Egyptian government), is further specified and described by Protocol dated 28.03.70, agreed upon between the Italian and Egyptian governments.

It is a technical-cultural agreement, ratified by the respective parliaments and used to establish the Italian Technical Industrial Institute in Cairo, entrusted to the Don Bosco Salesians (*Preamble*).

The students are expected to be mostly youth of Egyptian nationality, who enter the Institute with an Egyptian middle school diploma (*art. 6*).

The courses of study and the programs – specified with the approval of the Egyptian Education Minister – are those in effect at similar Italian institutes, keeping in mind the objective of training technicians in accordance with the requirements of Egyptian industrial development (*art. 4*).

The didactic program of the first two years is designed in such a way as to allow those who do not initially know Italian to acquire a knowledge of the language at a level that allows them to regularly complete their studies in classes of the subsequent three years (*art. 4C*).

In addition to subjects required by the Italian system and offered in Italian, the study programs also include three in Arabic: Arabic, religion and social studies (history, geography and civics), which follow the programs of the Egyptian state schools (*art. 4B*) and replace the corresponding subjects of the Italian system. As a result, the cultural approach, favouring the local one, differs greatly in terms of content and methods from the Western approach. In particular, there is no teaching of history as per Italian school programs.

An internal regulation, drawn up in collaboration with the Egyptian Education Ministry, sets forth the management and operation methods of the Institute itself, especially with respect to the teaching of subjects in Arabic (*art. 13*).

Completion of the State Examination for Industrial Technical Institutes is certified by a Diploma issued by the Italian Minister for Foreign Affairs, and it is considered equivalent to analogous Egyptian diplomas, thereby allowing those who possess it to enter universities both in Egypt as well as in the European Union (*art. 11*).

Art. 2 mentions the two-year Technical School, which later became the three-year Professional Institute and also has diplomas, upon completion, which are legally recognised by both Governments.

SALESIAN NATURE of the "DON BOSCO" INSTITUTE in CAIRO

The Salesian Institute in Cairo, given its *Salesian* nature, has a specific general connotation, which is the same for all educational institutions of Don Bosco around the world, which have a fundamental goal: *creating good believers and honest citizens*.

Don Bosco could not have foreseen that his Schools would also have been established in Countries with a different religious context than that of his *Piemonte*, and thus his words were not exactly those reported above. But the main idea remains: religiousness and honesty are the bases of the Salesian educational Project. And by religiousness – in the social context of the Institute of Cairo – we mean that which is respectful of the consciences of the students and their families, as well as that of the surrounding society.

In a Salesian Technical-Professional Training Institute, religiousness and honesty are clearly accompanied by professionalism.

The Salesian educational project utilises the Preventive Method of Don Bosco as the basis for its training program. At the heart of this method is the trio: reason, religion, love.

Even the Salesian Institute in Cairo is unique, like all the Salesian Schools and Professional Training Centres around the world, due to certain fundamental characteristics:

- a preference for youth from working class backgrounds;
- the *educational* choice: education and training are intentionally aimed at overall growth of the youth as people; therefore, harmonious synthesis of the cultural, professional, civic, social, religious and recreational aspects;
- religious leadership: faith in God, reference to the universal and unchangeable ethical principles and vital coherence with the same.

The technical-practical teachers and instructors of the Don Bosco Salesian Institute in Cairo feel compelled to understand the context in which they are working and share their hopes of their young students, carefully evaluating them based on experience. They identify the demands made by society, culture and technique on the education of youth today, the conditions in which they grow and the difficulties they encounter in their efforts to mature as people and as believers.

They relate to them with an attitude of helpfulness and the desire for personalised assistance. They spend time amongst them with an active and friendly presence, which favours and promotes their every initiative for growth, and encourage them to overcome the conditioning to which they are subjected and achieve freedom, welcoming them with their questions. With attention and faith, they offer them a culture that enlightens the mystery of man and a professional qualification that helps them enter the employment world competently and responsibly.

According to the Salesian method, the educational Community encourages interpersonal relationships between teachers and students, beyond that of specific didactic relationships, to accompany them, arouse their aspirations and help them find their way. The activities are not only of an academic nature, but they also take into account all the needs of the student. Consequently, the time spent at School goes beyond school hours: people, spaces, times, relationships, teaching, study – different activities organically interact in a climate of serenity, joy and commitment.

PROFESSIONAL PROFILES of GRADUATES at the SALESIAN INSTITUTE in CAIRO

TECHNICAL INSTITUTE
Prepares the Assistant Engineer

ELECTRICAL TECHNOLOGY AND AUTOMATION ENGINEER

The five-year course for Electrical Technology and Automation aims to create a professional figure able to enter production companies that are very differentiated and characterised by rapid evolution, both from a technological point of view as well as from an organisational point of view.

The general aspects of this figure are:

- versatility and cultural propensity towards continuous updating;
- wide range of skills, as well as the ability to orient oneself when faced with new problems and adapt to evolution of the profession;
- ability to comprehend the economic aspect of problems.

The general objective outlined above is achieved by training students to have a strong aptitude in facing problems in global terms. This aptitude is based on essential and up-to-date knowledge of electrical and electronic disciplines and integrated by a growing scientific/technological preparation and the ability to evaluate the economic structures of current society, with particular reference to companies.

For said contexts, the Electrical Technology and Automation Engineer, on an operational level, is trained to:

- participate in organised team work, making a personal and responsible contribution;
- carry out tasks independently, managing oneself autonomously;
- properly document and communicate the technical, organisational and economic aspects of one's work;
- globally interpret the productive, managerial and commercial problems of the company;
- update one's knowledge, also in preparation for an eventual change of activity.

The Electrical Technology and Automation Engineer is thus able to:

- analyse and measure linear and non-linear electricity grids;
- analyse the functional characteristics of even the most complex electrical energy generation, conversion, transport and usage systems;
- participate in the testing, management and control of even the most complex electrical systems, overseeing maintenance of the same;
- design, produce and test small parts of said systems, with particular focus on automation devices;
- design, produce and test simple but complete electrical systems, evaluating the components present on the market, also from an economic point of view;
- describe the work carried out, prepare documents for the production of the systems designed and write the user manual;
- understand user manuals and various technical documents and prepare brief reports in foreign languages.

MECHANICAL ENGINEER

The five-year Mechanical course aims to create a professional figure able to enter production companies that are very differentiated and characterised by rapid evolution, both from a technological point of view as well as from an organisational point of view.

The general aspects of this figure are:

- versatility and cultural propensity towards continuous updating;
- wide range of skills, as well as the ability to orient oneself when faced with new problems and adapt to evolution of the profession;
- ability to comprehend the economic aspect of problems.

The general objective outlined above is achieved by training students to have a strong aptitude in facing problems in global terms. This aptitude is based on essential and up-to-date knowledge of the specific disciplines, integrated by a growing scientific/technological preparation and the ability to evaluate the economic structures of current society, with particular reference to companies.

The Mechanical Engineer:

- Knows the fundamental principles of all the disciplines necessary for basic training in the mechanical sector and, in particular:
 - the usage specifications of manufacturing processes and quality controls of materials;
 - the functional characteristics of machine tools;
 - the organisation and management of industrial manufacturing;
 - the operating principles of hydraulic machines;
 - the workplace safety regulations.
- Possesses the ability to face problem situations in global terms, selecting the solution strategies in a flexible manner. In particular, he has the following skills:
 - linguistic-expressive and logical-mathematical
 - the ability to read and interpret functional schemes and diagrams of industrial plants;
 - the ability to proportion mechanical parts;
 - the ability to select machines, systems and equipment;
 - the ability to use information technology to design, process and transport;
 - the ability to use information technology to participate in the management and control of the industrial process.
- Therefore, he is able to carry out tasks related to:
 - the manufacturing and installation of mechanical components, with preparation of production cycles;
 - production planning, initiation and control, as well as cost analysis and evaluation;
 - preparation, installation and management of simple industrial systems;
 - the design of parts and of simple mechanical groups;
 - the control and testing of materials, unfinished goods and finished goods;
 - the use of automated transport and production plants and systems;
 - the use of information technology for mechanical design and manufacturing;
 - the development of working programs for machine tools and CNC processing centres;
 - the control and tuning of systems and machinery, as well as related programs and maintenance services;
 - workplace safety and environmental protection.

PROFESSIONAL INSTITUTE

Prepares the Skilled Worker

ELECTRICAL OPERATOR

At the end of the three-year course, the Electrical Operator is able to successfully enter a complex company (industry) with his specific skills, independently respond to the requirements of simple structures and adapt to constantly evolving technological processes. In particular, this individual:

- understands and speaks Italian, in addition to Arabic, and communicates to a sufficient degree in English;
- possesses a good technical-scientific background;
- is able to competently carry out maintenance of residential and industrial electrical systems;
- manages electrical systems in industrial contexts;
- designs and carries out electrical automation commands.

MECHANICAL OPERATOR

At the end of the three-year course, the Mechanical Operator is able to successfully enter a complex company (industry), independently respond to the requirements of simple structures and adapt to constantly evolving technological processes. In particular, this individual:

- understands and speaks Italian, in addition to Arabic, and communicates to a sufficient degree in English;
- possesses a good technical-scientific background;
- is able to use machine tools of the sector rationally, without scoring preliminary use of the file;
- acquire confidence in using the lathe;
- has a sufficient theoretical and practical knowledge of CNC machine tools;
- is able to prepare and read a technical diagram, also via use of the CAD tool.

BRIEF COURSES

To train Installers and Maintenance Technicians
Or: to provide practical integration of the theoretical training
received by students of secondary state schools in their Centres

These are informal Professional Training Courses, carried out outside of official school programs.

Their duration varies according to the contents of the Course: they go from a minimum of two months to a maximum of eight.

They have a predominantly practical focus: theory is handled only as far as required for a rational carrying out of the activity.

There are no particular educational requirements for admission, except for those Courses that require at least an average level of general, basic education.

The Certificate issued at the end of the course does not have an actual legal value: however, the prestige of the Training Centre from which it originates is recognised.

مواعيد المقابلة أول يوم بالدورة حسب البرنامج الشهري لبدء الدورات	عدد الأيام و الساعات حسب كل دورة	الرسوم الإجمالية	الحددة بالشهر	أقسام التدريب
٦.٣٠ هـ	ثلاثة ساعات في الحصص أو مرتان أسبوعياً ثلاثة ساعات في الحصص تعرف يوم المقابلة	٢٠٠,٠٠	٢	لمسئمة إيطالية (٤ مستويات) القوية لدورة الواحدة
٤.٠٠ هـ	أربع ساعات يومياً عدا الجمعة والأحد	٤٢٠,٠٠ جنيه	٣	الفرطصصصصص
١٠.٠٠ هـ	ساعتان أو أربع ساعات يومياً عدا يوم الأحد	٤٥٠,٠٠ جنيه	٢	اللحام بالأكسجين والكهرباء
١٠.٠٠ هـ	ساعتان أو أربع ساعات يومياً عدا يوم الأحد	٦٩٥,٠٠ جنيه	٢	لصصصصصصصصص
٥.٣٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان ونصف كل مرة	٢٥٠,٠٠ جنيه	٢	التزكصصصصصصصصص
٧.٣٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان ونصف كل مرة	٢٠٠,٠٠ جنيه	٣	كصصصصصصصصص
٩.٠٠ هـ	٦ ساعات يومياً عدا الجمعة والأحد	٩٥٥,٠٠ جنيه	٣	صصصصصصصصص
٦.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان ونصف كل مرة	٥٥٠,٠٠ جنيه	٣	تصصصصصصصصص
٥.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان ونصف كل مرة	٢٧٥,٠٠ جنيه	٣	لف صصصصصصصصص
٤.٣٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان ونصف كل مرة	٢٢٥,٠٠ جنيه	٢	صصصصصصصصص
٨.٣٠ هـ	مرتان أسبوعياً ثلاث ساعات كل مرة	٧٥٠,٠٠ جنيه	٣	إلصصصصصصصصص
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	٢١٠,٠٠ جنيه	٢	DOS & WINDOWS XP
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	١٢٠,٠٠ جنيه	١	WORD XP
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	١٦٠,٠٠ جنيه	٢	EXCEL XP
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	٢٠٠,٠٠ جنيه	٢	EXCEL XP Adv.2000
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	٢٢٠,٠٠ جنيه	٢	AutoCAD 2004- 2 D
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	٢٦٠,٠٠ جنيه	٢	AutoCAD 2004 - 3 D
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	٢٠٠,٠٠ جنيه	٢	ACCESS XP
٨.٠٠ هـ	ثلاث مرات أسبوعياً ساعتان كل مرة	٢٠٠,٠٠ جنيه	٢	HARD WARE
٧.٠٠ هـ	مرتان أسبوعياً ثلاث ساعات كل مرة	٥٥٠,٠٠ جنيه	٢	P.L.C- S7200 التحكم العددي
٧.٠٠ هـ	مرتان أسبوعياً ثلاث ساعات كل مرة	٨٥٠,٠٠ جنيه	٢	P.L.C- S7300 التحكم العددي
٣.٣٠ هـ	ثلاث ساعات في الحصص أيام / الاثنين – الثلاثاء – الأربعاء - الخميس	٦٥٠,٠٠ جنيه	شهر و نصف	C.N.C التحكم الرقمي شراطة

شروط الالتحاق

- الدراسة الفنية باللغة العربية و علي المتقدم بين الأجنبي الإلمام باللغة العربية كتابية و قراءة و صنادلة .
- الصجر و دفع المبلغ بالكامل قبل بداية الدورة بشهر و بأسبقية الصجر مع إحضار صورة البطاقة الشخصية و عدد صورة واحدة لعمل الكارنيه .
- ضرورة حضور الطالب المقابلة لمعرفة المواعيد حتى لا يتم استيعاده أو تأجيل دورته بسبب تقفئه عن حضوره المقابلة حتى وان كان قد سدد الرسوم بالكامل حسب ميعاد كل دورة قد سجل فيها كما هو مبدون بجدول مواعيد المقابلة للبرنامج الشهري للدورات و في حالة عدم إكمال العدد المطلوب لبداية الدورة أو لطرفه نظرية يتم تأجيل الدورة .
- الشركات و الهيئات تدفع الصاريف بالكامل قبل بداية الدورة بعشرة أيام علي الأقل و الصجر قبل بداية الدورة بشهر و بأولوية الصجر و في حالة الانسحاب قبل بداية الدورة لا يحق للمتدرب استلام المبلغ إلا بظبط رسي من الجهة التي يحصل بها و تسلم الشهادات بموجب خطاب رسمي من الشركة يبيد تسليم الشهادة للطالب من عد به .
- معرفة الرسوم المقررة و التزام بسدادها و معرفة مواعيد الدورة و التدريب و النظام العام علماً بأن الفصل الدراسي هو مكان مقدس لتلقي العلم و يجب احترامه و لذلك فإنه ممنوع التدخين و استخدام الموبايل أثناء الدراسة و يستخدم أثناء التراحة فقط حتى لا يتعرض الخالف للفصل النهائي .
- شروط دورة التحكم الآلي (كترول) : لابد من اجتياز اختبار كهرباء تركيبات و يتم إعلان مواعيد الاختبار لدي السكرتارية و قيمة الاختبار عشرة جنيهات فقط لا غير .
- شروط القبول في دورة الإلكترونيات : لابد من اجتياز اختبار كهرباء عامة (الدوائر الكهربائية) .
- شروط دورة P . L . C : لابد من اجتياز اختبار برامج ال DOS و كهرباء تفهم أي كترول و يتم عمل الاختبار يوم المقابلة
- شروط دورة التحكم الرقمي C.N.C : لابد من اجتياز اختبار لغام أكسجين و كهرباء مع دفع ثلاثون جنيهاً رسوم الاختبار و يحدد يوم المقابلة . ملحوظة : لا يخضع لمن اجتياز من إجمالي الدورة في حالة النجاح أو الرسوب في الاختبار
- شروط دورة لغام أنابيب بتول : لابد من اجتياز اختبار لغام أكسجين و كهرباء مع دفع ثلاثون جنيهاً رسوم الاختبار و يحدد يوم المقابلة . ملحوظة : لا يخضع لمن اجتياز من إجمالي الدورة في حالة النجاح أو الرسوب في الاختبار
- تمنح إعادة اجتياز للمستوي للغة الإيطالية لكل مستوي علي هذه و منح شهادة للغة الإيطالية بعد اجتياز المستوي الرابع فقط .
- تصديق المستوي للغة الإيطالية يومي السبت و الثلاثاء من كل أسبوع الساعة ٥.٠٠ م عدا يوم المقابلة و قيمة الاختبار عشرة جنيهات .
- في حالة الانسحاب من الدورة لابد من تقديم الإيصال و البطاقة الشخصية و لا يرد المبلغ إلا بالإيصال على أن يخضع الآتي للطالب الذي لا تتناسب مواعيد صج مواعيد الدورة الانسحاب في نفس يوم الاجتماع و يستلم المبلغ بالكامل ولا سوف يخضع ٢٥ ٪ من قيمة الدورة وبعد مرور يوم واحد من الاجتماع يخضع ٥٠ ٪ من الرسوم المقررة ثالث يوم من الاجتماع و بعد مرور الثلاث أيام الأولى من الاجتماع لا يحق للمتدرب المطالبة بأي مبلغ تم دفعه . يفصل الطالب لسوء السلوك و بعد ٦ مرات غياب أو تأخير أيهما اقرب و في نهاية الدورة يمنح الطالب شهادة خيرة بعد اجتياز الاختبارات و أقل درجة لنجاح هي ٦٠ ٪ متون بلانة وقيمة الشهادة عشرة جنيهات تدفع عند استلام الشهادة في حالة النجاح و لا يوجد إعادة للاختبار و تسلم الشهادات بعد ثلاث أسابيع تقريبا من المنتجية و ليس من حق المتدرب المطالبة بالشهادة بعد مرور ستة أشهر من ظهور النتيجة و يتقدم بطلب مستخرج رسمي بعد دفع رسوم الشهادة .